

PREUS DE SUSCRIPCIÓ  
Mallorca un trimestre . . . . . 1'20 pts.  
Províncies un any . . . . . 6'00 "  
Estranjer (rebelentò setmanal-  
ment) un any . . . . . 13'00 "  
Estranjer (rebelentò mensual-  
ment) un any . . . . . 9'00 "  
Número corrent 10 centims.

TARIFA D'ANUNCIS  
PROSA O VERS  
(Per setmanes y amb variació)  
Plana entera . . . . . 150'00 pts.  
Id. mitja . . . . . 80'00 "  
Id. cuarta part . . . . . 45'00 "  
Id. octava part . . . . . 25'00 "  
Versos de 10 retxes (Dècima) . . . . . 2'00 "  
Id. id. 5 id. (Quintilla) . . . . . 1'00 "  
Amb prosa 5 centims per paraula.  
Preus convencionals amb contratas anuals.



Setmanari multilingüe, satírich, humorístich y defensó de sa veritat SEGONA ÉPOCA

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demés Es Mascle Ros

Direcció: BOLSERIA, 17-pr.  
Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO  
Ses inscripcions se paguen per adelantat.  
No retornam ets originals

Preu: 10 centim

## Festival y Verbena de "S' Asistencia Palmesana"

### DUES PARAULES

S'Asistencia Palmesana l'estàm veient de moment que prospera amb quart creixent y essent Sociedad galana organisen festivals com ningú organizará puesto que es socios que heyá, entusiastes sin rivals, no reparam sacrifici la duen a n'es progrés, acaramullen dobbés y tots ells amb benefici d'es malats associats, que no es poren guañá es pa y a Sa Sociedad ni ha un grapat que entusiasmats, de festejos una junta ben formada y reunits, sempre d'accord, presidits per un mascle que despunta y que es fa lluyó d'es titelles presidint dins lo legal,.... el alma d'es festival es s'amich Toni Estarellas.

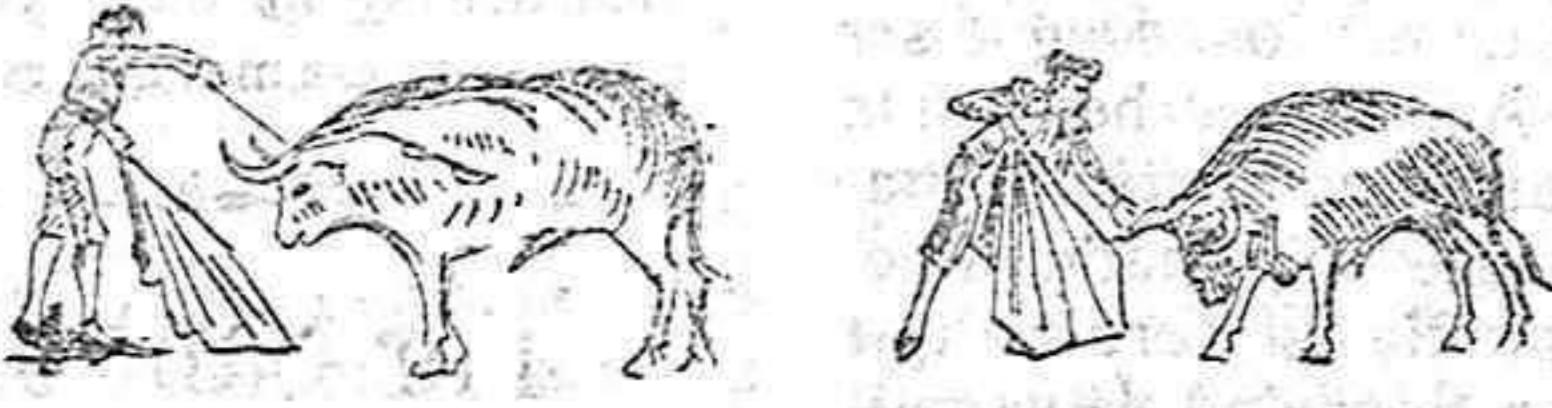
Entusiasta, incansable, te tacto, gran direcció,.... corda de repetició y amb acer, inimitable.

Felicitém tots aquells qui trobantsé forts y útils, han trebayat p'ets inútils. Actes jenerosos, bells.

### PREPARATIUS

Temps feya que es preparava per fe aquest gran festival, un trebay fenomenal, mes com tothom treabayava desitjant surtis lluhit, gran etsit han obtingut fent tots ells cuant han pogut tant de dia com d'anit, y sa darrera setmana tothom torero es sentia fins que a la fi, jarriba es dia S' Asistencia Palmesana lujosamente adornada y neta de filohera, se fa amunt, pren esponera, ánimo axí m'agrada.

### Festival Taurino



### ANIMACIÓ

Molt antes de comensá, d'en gom amb gom va acudint gran jentada que està omplint sa Plassa, tothom està cercant lloch, pitja que pitja, pitjen dedins, a defora, però no ha arribat s'hora, son prop de les quatre y mitja cuant a un palco apareix UN VAPOR, que amb forma artística, sa gran «Penya Humorística» diguént: «EL VEUS?» consegueix tot es públich fe jirá y ja prestant atenció amb oportuna ocasió coloms varen amolla.

### LES 4 Y MITJA

Surt en Paco d'egotsi, duguent espueles lluentes, darrera ell, ses Presidents, hembras que han de presidi toreros de gran escuela que no heyá qui los super, y veim n'Amada Oliver, na Dolores Valenzuela, Carmen Muñoz, Clara Roig, n'Aniteta Guardiola, acelera s'auto, vòla y es públich ja torna boixa vejent que va a comensá sa desitjada corrida, luz, sangre, arena y vida, tothom impacient ja està.

### SA LIDIA

Surtsa cuadrilla ordenada, y a devant, es matadós, un quarteto valeros de fama recomenada, seguint sa demés cuadrilla y es pilòt Toni Pomà que amb la suerte negra fa una sort que molt perilla. Y comensá es festival, suena el clarín, surt es bou y en Pomaletli no es mou de demunt es pedestal, torna es bou, pégaa ensunada, y cuant sent s'oló de peus que fa en Pomá, es jueus ja no fan cosa igualada ja que es derreres jirá y va parti a la carrera, y aquí surt sa jent torera porque es bou vol esbravá y estant s'afició a n'es bull va a n'es bou, le echa mano illuhintsé en Graciliano, també s'esquerra Raull, li dóna capots legals toreatló amb sa ma esquerda, es gordó ja va p'entera, banderillas colosalys ve la suerte suprema, s'estoré Graciliano pren es trastos con la mano y brinda amb poesia extrema:



— Brind p'es bou que sa sanch dóna y amb cuant jo li haje pegades igual suma d'estocades que goals mos fé el «Barcelona» ses pòtes ja heurá estirades.

Y axi va essé, el punxá 12 vegades domés y a la fi va vé s'accés, que amb sa darrera el matà.

Surtsa segón, bon toret, aquest tóca a s'esquerra y en Raull, amb ell hey fa feina de bon toreret. Graciliano fa farols, es Raull sa sent torero y en Toni es Binialiero corre mes que es cabriols, es Llató no va de brou pues no li agrada sa mostra supuesto de que demostra no te amistad amb so bou. Banderillas y m'agrada cuant es Gordo que es valent li envéla coregunt penjantni una per recada, y en Flaco tot nirviós, no pot, de rabi sa fon y s'hen du un revolcón però d'aquells superiòs. Tócan a mort y es Raull pren es trastos y s'hen va tot valentasso a brindá, de coratje està que bull.

— Brind p'es bou que he de matá y ja diréu si fatj vasa pues li clavaré s'espasa però amb sa má d'es.... fumá.



Una postura flamenca d'es Raull.

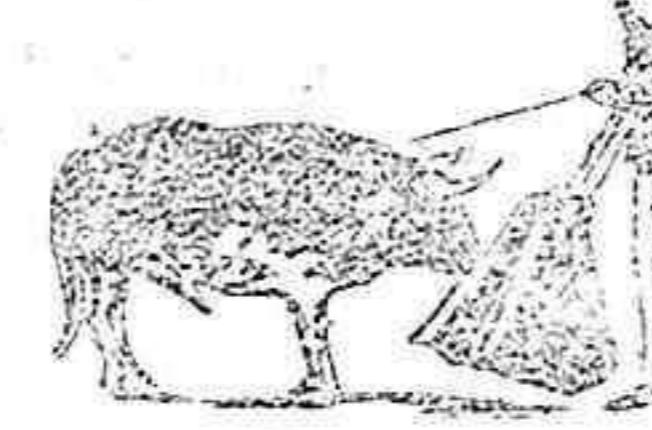
De muleta el va passá, pégaa dues estocades, despues tres descabellades y es bou ben llest ja va está. Oreja y rabo li dàren ja que be so va guañá y hasta li volien da.... lo que a n'es bou no tayaren.

Tornen tocá, y arranca vivaretxo es bou tersé p'en Nicolau es Lleté. Li feren la suerte blanca y amb tota tranquilidad demostra que no te miedó es verderol Don Tancrèdo, número improvisat. En Colau comensa be, el sa passa be de capa y al maestro no li escapa cap detall ja que heu sap fe. Va per banderilleá y es bouet que vol fe mal, li fa un salt mortal que el fe be y sense ensayá. Tócan a mort y vejent jo que la cosa s'espasia.... punts suspensius per reseña que no som intelijent y aximateix va brindá per cumplí com es toreros, el brindá a n'es vaporeros y axi en Colau s'expressá.

— El veus? El vetj y el not. Aquesta fiera malvada te bañes y hem cerca es pot que no es de llet condensada.

Tócan y surt es bou quart y en Pomaletli assegut tranquilament ha rebut es bouet y estant ja fart d'ensunada y ensunada mitja volta li fe da per despedida y propina, per cert que si l'endevina, negre l'hey gues fet passá. Mes d'un aquí va fe es cranch, molinetes cul enterra banderillas, cap s'affera y a n'es bou no li fan sanch. Per matarló ja han tocat, pren es trastos, va a brindá y amb verso li va amollá en Toniet Monserrat

Brind y dich que mataré aquest torito menüt. Seria es primé bañut que no ma fes quedá be.



Y va comensá es trebay passant es bou de muleta.... y sa Plassa li era estreta donant pases de ventay, es molinetes cul enterra (que los hauria ensayats) li sortien acertats. Altre pich s'espasa aféra, veu foix es Binialiero, es pánico li va entrá, futj, sa valla va a botá, y es tópa amb un burladero. Torna es trastos agafá, li fa un parey de forats y amb sos potons estirats es derré bouet quedá.

Satiset es públich surt d'havé passat una tarde entre valiente y cobarde, entre llongo llarg y curt. ¡Valga en Marino Charlot que sa lidia dirija y a n'es perill acudia tot presurós y al trot! Y axi tot acabá be sense havé de lamentá cap desgracia, be va aná y que un altre en pugan fe.

### SA VERBENA

A n'es local social es vespre hey hagué verbena hont tot balladó s'entrena practicant p'es Carnaval y allá d'el tot adornat entre murga, flors y gassa, un'hora y un'altre passa ben depressa y aviat. Música, ball, alegria, entusiasme, unió, progrés, bandeja, molts de dobbés, gust, amicació, armonia.

Y are, per final ma tóca felicitá es President Don Domingo Torrents Roca alma de tal moviment, a igual que sa Comissió que ets actes ha organisat y dant a sa Sociedad un ¡Viscal retronadó..... Prou, que es papé s'ha acabat.

Es Mascle Ros.

Si os quereis curar rápidamente y con rapidez el dolor de muelas de la boca, cogéis un cubo o una cuba de agua, os laváis los pies sin quitáros los calcetines, os bebeis el agua con una pajilla de tomar helado frío chupando chupando y luego os taponaís la boca de la cara con el calcetín izquierdo y si no basta, empleáis su hermano (el calcetín diestro), bailais un garrotín con traje Adánico (si sois machos) o con rojo Evarico (si sois hembras) cantáis unas peteneras con música Antonipoliónica y si, al haber hecho el experimento trescientos sesenta y cinco días consecutivos (sin respetar domingos ni fiestas de guardar), no ha cesado, acabado y terminado el dolor, os sacáis el entaponaiento-calcetinario y decid en alta voz ante los mortales de carne y hueso, que habeis padecido un año entero y redondo el rabiosísimo y pesísimo dolor de muelas, con la satisfacción de haber dicho una verdad como un cuévan, si el año a que os referís no resulta ser bisusto.

Seguirán otros consejos, todos ellos extraídos de las raíces, o mejor dicho, de las hojas de un libro científico pronto a publicar por el especialista en consejos consejales y útiles utilidades para hacer curas radicales, el experto, despierto y descubierto caballero cubierto,

Varón Rubio

Mienbro de la R. F. F. Redacció Foqui-Fumera

### De Capdepera

¿Cóm es axó? jo mo pens, segónses ses corrents elèctriques que han arribades a s'aparato que tenc del telegrafia sense fils a demunt sa cova negre, però éls heu saben cert, p

Pues segónses ses impresions per s'aparato de sa cova negre, es qui tenien necesitat de dobbés digueren amb aquesta forma en farémons cuants, ¿Peró que ferieu are sites públic vos démanás conte d'axó? Be, jo supós que farieu lo que heu fet sempre, fanfarronades; així és que lo milló que poreu fe és, entregá es dinés a nes pobres mes necessitats des poble, que estarán milló que a dins ses vostres carteras, així antes qu' es poble no vengui amb música de corns a demanarvos conte de lo que heu fet.

Vos dech havé de dí qué heyá un refrán que diu: «esser pobres, però es vestit, encara que vey, ben net, y no volé essé richs y vestí un traje que pareix nou y està plé de taques y forats.»

Heu de tení per entés que encara que voltros surtigieu d' es Chaloch, que es Gaballins senten sa chalocada, però no se bañen, y qui du es papés bañats sou voltros y es tramuntanells, que feis molt de ronou y trencau ets abres, però cada rompuda se torna apegá mes fort que may, esperant qu' es temporal se jirarà y si no se jira, ets abres heurán pres s' acostúm a nes temporals y ja no les ferá res.

Per acabá dech havé de dí a n' es de se Tremuntana, que totes ses coses dirijides vostres, sempre donen a lo mateix: «ó d' es nostros ó es coll abaixa.» Però ets homos moderns no heu fan com voltros, pues procuren ses simpaties y amistats de tot el próxim.

Tot es poble ja sap com trebayau; educavóus, qu' es poble ha de prenda llum derrera voltros, perque així perteneix y no espereu que siguén es Beniurriagueles que vos hajin de dà llissóns, per demostrarvos que es-tam en es sige XX y no a nes X.

Per lo tant procura estudiar a llibres que tenguïm ses lletres grosses y clares y deixau es que heu estudiad fins el present, perque de no fer-ho així en examinar-vos, es poble vos derà un suspens, y a nos grupo gros de vila Rotja, los aprovarà se bona conducta observada fins el present.

Un radio.

## Carnet d'es FOCH Y FUM

### Jent de Ca Nostra

Después d'una llarga temporada, lo suficient per replegar dobbés, dimars retornà de L'Havana es nostro Corresponsal y Colaborador Capdellench-Cubano, D. Miguel Palmer, a n'el qual el cercam desitjos d'estrenar-sa ma d'amich, parla de sa fruta cubana, de com li ha anat es viatge y a veure si tots es suscripcions l'han pagat. Bienvenido.

\* \* \*

Ha partit cap a Valencia a comprovisar bous amb bañets per ses fires y festes de Felanitx, es nostro bon amich, D. March.

[Marau si s'ha sagut de fe enfora per trobar bañets amb condicions! Es que tenim per aquí son masa covarts y enllò h de sangre colorada, tenen horchata.

## De Lluchmajó

Tenim es carrés convertits amb un camp de foot-ball, y es que tengan necesidad de circular per dins aquets carrés, han de aná provits de cervellera y antiparras si no volen que amb una pilotada los rompen la caixa d'es coneixement o que amb una cossa, les trenquin una cama. Axó no es tot, en el moment que atrevesau es camp de foot-ball improvisat, procurarà fe tota classe de equilibris per no fe nosa en es jugados, y, sobre tot, sa pilota que no vos toch, perque del contrari plourà una arruchada d'insultos y.... que venga la lliga del Bon Mot y lo vea.

Aqui a falta de pistoleros tenim pistoleros o pilotes y algo es algo.

Cuant es carrés no están presos p'ess pistoleros hoy estan pe ses dones, que asegudas a la fresca, s'ensemblen sa garrova llevant, es mateix temps, sa camia y sa pell en es jermá prohisme y fent nosa en es carretes que, acalorats, venen de s'era y, debut a ellas tenen que aná pe sa part d'es Carré qu'hey fa sol (com si no bastás es que han rebut tot lo dia) perque elles tenen conquistada, fins a dins sa siqui, sa part que hey toca s'ombra.

\* \* \*

Cada quince días, mos recrea es sentit.... de s'oido, tocant lo mes selecta d'es seu extens repertori, aquella célebre banda que apesá de tení s'apoyo oficial y espiritual no pot prendre part, per falta de directó, en es concurs de bandas que a fi de mes ha de tení lloch a sa ciutat d'es Dijous.

Aquesta banda, en es final de cada sonada te «la claque» que l'aplaudeix; pero ets aplausos de «la claque» son tan poch voluntaris y spontaneos, com ses caricies d'una ramera.

Están segús que si «la claque» sabia lo que aplaudeix, no aplaudiria. Un altre dia, amb article apart, diré lo que representen ets aplausos que se tributen a sa banda municipal.

\* \* \*

Es balls de Paris Alegre segueixen vent en popo; cada vespre hey ha un llenaso de gom en gom. Axó es causa qu'es depòsit de sa rabi del seny Miquel li vessi per demunt. ¡No es veritat seny Chitchero?

## D'Artá

Aquesta setmana heyá poques novetades y els homes del dia son únicament dos casadós que fa varios días foren agafats desciuidats, pe se Guardia Civil que les prengué s'es-copetota y les entregá despues á nos tribunals.

Un des delincuents es en Tomeu Suñe célebre entre es célebres, es qual a pesá d'aquest contratemps no per això s'ha desanimat lo mes minim, pues continua en mes coratje que no tenia antes y está ben disposta a demostrar a n'es públich que a cualsevol terreno en cuestions de valentia sempre es molt mes pincho que tots els altres, cosa que tots els artanés ja sabem masa de memoria.

Es mentida pues que en Tomeu estiga retjirat y van mes equivocats que de cap a peus tots es qui escampen per la vila tals barbaridades. En Tomeu es mes valent que tot es Terçio Extranjero junt y será quien

siempre lo ha sido apesá de lo que pugui di tots els seus contraris.

Después de celebrat es judici d'arrem conta detallada de lo sucset i si ell guanya s'asunto, es festé serà blau.

Per are sols porém adelantá que p'ess dia de San Salvador prepara una artística carroza que representará un calaboso fenomenal en setante tres casadós dins es gabiot, perque es poble pugui veure clà qui son els infractos de sa ley de caza. Ell, en tots es garróns del mon condruirà s'artefacto p'ess carrés y plasas y creismé que serà blau.

Ses carreras de cavalls van prenent forsa y per lo que sa veu aquest número resultará un gran éxito. Sa disputaran es campeonatos de resistencia y velocidad de Mallorca y en cuant a carreras pedestres se disputarán es titol de campeón de polisonadas es famós Rafel Parragó d'Artá y un gitano vey que expresament vendrà de la Serra Morena si be els inteligents ja donen per descortad es gran triomf d'es famós Rafel, campeón mundial de sa polisonada mes refinada.

En Moreu serà es President d'es tribunal d'aquesta gran carrera pedestre y ses apostas que sa cruzaran serán monumentals, ja que diuen que es gitano que vendrà es un perdot de cartell molt acreditad, que desde s'infancia ha estat sempre el terror de la comarca o a lo menos axí heu diuen ses cartes que s'han rebudes de sa seu terra.

Y fins la setmana qui ve que vos posará el corrent de tot en

Ven y Ven.

Telégrama de última hora: Catalinera de bata flamenca y cara pintada fa viatges a Palma cul-éstant manacorí y demés clients, fonda sotoposa. Publicaré datos important asunto.

Juanito Piñol.

## De Felanitx

Sa festa de Santa Margalida, aquest any ha estat illuhida. Vellanes, torró, cacahuets, panxes, dàtils, chufetes, couets, fochs artificials, sempetes, ball, atletes endiu-majades cercant un descuidat que les comprás ses vellanes y los pegás es jelat, (dich axó perque jo hey era y a pesá de que no estás descuidat dues verderoles alquilables de Ca'n Elena m'afinaren aviat.) Y devant Ca'n Conquerri vaixi veure tres jovenetes que deyen feas cosetes a un jovenet fadri, mes un altre heu va sentir i prestat les contestat y ses tres llengarudetes es freno varen posá. Son dues de sa Creu Nova, una es llargarda y prima que pareix una sardina per no dirli un bâcallá.

S'altre que es mes joveneta tot l'hey he de dispensá ja que es molt salseros y molt bona per bellá. Viu p'ess Carré de sa Roca sa jovenera torera, pareix una padassera y miráu si es cosa poca....

Vati repará que pintada nava Santa Margalida y sa font tota emblanquada de pintura.... mallorquina, jo crech que si fos fadrina prest la tendriem casada.

Adios y aquí acabám. Fins un altre any y milló heu desitja un servido y el Titep Aruam.

## D'INCA

¡¡CLAMAU VICTORI!! Tots voltros amantes del arte colectivo.

¡CLAMEM VICTORI!

Tots es que mos sentiguém patriotas Inquenses,

Desde dia 18 se podan veura (son continuamente admirats y alabats per numerosa concurrens) los 6 VERAGUAS que el DUQUE mos envíá per sa corrida de dia 29.

Es bestiá, te bona presentació y molta carn y per lo tant tutóm surt encantat de sa plassa lo qual motiva cresca diariament s'entusiasme y siga felicitadísima sa Comissió. Es de esperar que dat á s'entusiasme que se nota, serán molts los qui cuant voldrán adquirir entrada sa quedràn en BABIA, o sinó ja en tornarem parlar,

Està ultimats los mes insignificants detalls, des programa de festes, es qui duraran (contra costum) quatre dies, 28, 29, 30 y 31 de Juriol.

TENDREM

FULBOL, TOROS, concurs de BANDAS, concerts per s'ORFEO MALLORQUÍ, gran CABALGATA, FESTIVAL ESCOLAR, altre festival CREU ROTJA, ballets REGIONALS, FOCH (oficials y de ARTIFISI, CARRERAS.

Ademés festes a la parroqui avón cantarà s'ORFEON.

## FOCH Y FUM

Concerts musicals per sa Banda des Rejiment y altres.

Grans iluminacions, Retreta Militar y.... algo que puga haver deixat de anotar involuntariament y lo que puga improvisar d'aquí a llevó.

Creismé, noltros som noltros y tenguent com tenim s'Alcalde FADRI y rodeat de jent jove, encara serà mes gros. Ja en tornarem parlá.

BARBÓ

Nota: Durant los días de ses nostres piramidals festes, Es Mascler Ros tendrá es GABINETE, per consultes a sa disposició d'es FOCH y FUMOFILS «de lley» (tenguent p'ess sevillanos no, no hay de que) a cas Barbó Inquiero Sant Bartomeu 28.

## FUTBOLERIAS

Unión Protectora Mercantil y La Constancia F. C.

Adimadissim partit presenciat per numerosa concurrens.

Forses equilibrades y no sa vislumbra domini per ningún de los bandos.

U. P. M. es castigat en corner, que sa tira sense consecuencies, arrècia de firma y es balón se introduce a GOL a favor de los Palmesanos, protestan los contraris, alegant que es balón era fora, lo cual es serissim y ja indica un de los jugadors molt antes de arribar a porteria; es REFERE consulta, los jueces ignoran, es donat per válido y axí termina sa primera part.

Reanudat es joch, en breves minutos son castigats los Palmesanos en dos CORNERS que terminan sense consecuencies; oportuna arrancada de los U. P. M. y segón GOL que també se reclama per si o no estava a OFSIDE; deixadés de los locals per no esser atesos en las seves reclamacions y altre vegada Balón en portería.

Terminat es partit venen ses discusions y queda anulat es primer GOL y válidos los dos restantes, axí que 2 a 0 a favos de los Unión Protectora Mercantil.

Com deya a un principi, forses equilibrades y TIM Palmesá mes conjunt.

Altres partits

F. C. La Constancia, segundo tim y a sa Poble contendeix amb un equipo Poblé cuyo resultat segons versions que mos mareixen crèdit, 9 La Constanti y 3 los Poblés.

Inquenses del Cectro Instructiu a Palma.

Infantils Iberia y Centro Instructiu a n'es camp d'aquests empantan a 1, y prou.

BARBÓ

Nota: Sa diu que U. P. M. vengué reforsat per selecció Baleares.

## PLATÓN

Carré Sirena · Inca

Tonicia Matacada Pedió

Ja heu tenim tot preparat, per axó agafam es tren y a Sant Abdó y Senné grans festes II ha dedicat Inca, novella Ciutat de jent honrada y formal y es cosa molt natural que es s'únic presto d'el mon honr si fabrica Platón y en Pedió en te un manantial.

## De Esportas

¡Oh pueblo infeliz! Cuanto sufras y sufrirás todavía por no querer arrancar tan triste veda que cubre tus ojos, por no precuparte de nada ni tan siquiera de tus mismos intereses y esto es muy amargo y doloroso para el hombre cuyo espíritu no guarda más que honradez y justicia, pero desgraciadamente se que la clase explotadora se vale de nuestra ignorancia como se vale también de estos vividores de lo ajeno, de estos señores que disfrutan de una vida recreativa y cuyo fruto sale del sudor de nuestra frente, por eso dichos señores sirven de muñeco automático a estos panzudos buitres, a estos explotadores de lo común, con el solo pretexto de fundar grandes abismos en el camino de la realidad y de la emancipación épara qué para obstaculizar el paso progresivo, porque temen que un dia u otro se desborde un furioso temporal y rompa de una vez estas cadenas de esclavitud que tan duramente e injustamente nos oprimen, pero jo el dia que lleguemos a la meta! El dia que despertemos de tan largo sueño, Esportas será un paraíso y nuestro hogar un mar de felicidad, pero para conseguir esta dicha, es necesario sacrificarnos un poco, empezando por de pronto, a acudir a las juntas municipales para convencernos de cuales son los tráumas más despreciables del Consistorio y una vez convencidos, al llegar las elecciones, sabremos votar al hombre honrado y justiciero y despreciar a las sanguinarias que solo sirven para chupar sangre proletaria. Convencido estoy de que alguno me maldecirá, pero será que no tendrá limpia la conciencia y ya que el terreno de mi pluma es escabroso, terminaré suplicando al señor Alcalde y concejales, que obren con más justicia y castigan a los que diariamente abusan perjudicando al pueblo y que se expulse a todo lo desnaturalizado e inservible ya que no es lógico a que manchen ese pue-

blo pisando su suelo, suplicándoles también que no tengan consideraciones para quien no los tienen, con nosotros ya que los han tenido con el señor Veterinario siendo el cabeza y causa que vendieron cerdos a varios Esportenses por valor de 150 duros y a estas horas ya han sucumbido todos y enfermado varios que han muerto en los mismos corrales.

Compañeros Esportenses, explotados como yo mismo, hermanos de esclavitud y dolor, por el bien de vuestros amados hijos y el de nosotros también, yo os suplico que andeis con cautela porque muchos que se presentan como salvadores, se presentan así para que sea más audaz su golpe de traición.

Esportas podría ser una balsa de aceite y parece que acaba de desencadenarse un ciclón y si no hemos sucumbido todos, lo podemos agradecer a nuestros queridos camaradas Tomás Seguí y Bartolomé Alemany que como concejales socialistas, han luchado siempre, valerosamente por el bien del pueblo y de la Humanidad.

Abajo la perrería!

Antonio Salvá Bosch.

## Esporlarins!

Can Colet

Cuant vulguéu fe un copinet anau a Can Pedro Arbós que es café de Can Colet es ver si vero, bo y net y uns gelats molt superiós.

Esportas

Botóns de foch... y fum, dedicats a un pobret, titulat Llesques, que ha perdut s'equilibrio a consecuencia de haverse menjat un pastell de dos colors....

S'altre dia passá per Ses Salines un desconocido, que segons hem averiguat es un jeneta petit y amic d'en Llesques. Aquest subjecta, va veure per sa Plassa un guardia municipal, el crida y li diu, poc mes 6 menos, ses següents paraules: «Y tú que no saps jo qui som? No tenc es gust de coneixervos, diu es municipal. Idó jo, diu s'altre, som TINET ALCALDE y en passá jo per aquí has de fe el favó de venir a preguntarmé si tenc res que mandá chas sentit?

Aconseyám a n' aquest desconocido que no se don tan de pisto, que pensi lo petit que es avuy devant un bat-le tan gros com es que tenim. Aconseyám a n' aquest desconocido que no se don tan de pisto, que pensi lo petit que es avuy devant un bat-le tan gros com es que tenim.

Mos diven d'un que después de haver lletjat es programa de sa festa de Sant Jaume a Santanyí s' esclamá diguent que es tercios mereixien una partida de bufetades, perque hasta demunt aquells programmes fan amenases y parlen de tercios. Degué ser cuant va lletjat «A las 21, verbena en la Plaza Mayor, artísticamente adornada y profusamente iluminada, amenizada por la banda El Tercio» que es nom de sa Sociedad de sa música, y com que per aquest individuo tant deu tenir amenizada com amenazada, vat' aquí com se posá tan furiós.

Vaja una colla que faria aquest en b' en Llesques.

El pobre Llesques, que a pesar de du molt de pes a ses butxaques es jeuje per te titeres y jirarsé mil vegades cada dia, que es per aixó que li deim pobre... de pes y errat de contes, s' ha posat dins es cap que ha de comandá y només, y per conseguí, be en fa de corregudes per un vent y per s' altre, un pic a veura es seny, un altre pic a ses jenetas y altres vegades a n' es tercios, fins a n' es punt que de tant de pastellets y redolà ja pareix una pilota de fotball.

No vol que Ses Salines siga comandat p'ess nitrit y valent batallado tercio que va luchá cuantre ell y demés jenetas en ses eleccions de dia 5 de Jener de 1922; diu que son quatre sabatés, però resulta que aquells quatre sabatés, dins se balaixa d' es podé pesar mes que tots ses llesques y roagons, els quals en lloc de florí s'han hagut de florí.

Així que amb cuant a n'aquest asunto, hem donat s'esclusiva total a n'es Corresponsal y ell que heu arrelglí com es natural ja que jo ma conserva imparcial y neutral.

A es ordes com sempre y cada Corresponsal te s'esclusiva d'es seu redol tant si vol com si no vol qui s'hen venga a fe es mussol.

Es Mascler Ros

Torneig Villalonga

Palma-Pollensa

Qui a Pollensa vulga anà, directa te un camió que creisme es es campeón, amb dues hores hey va, fins a n'es Port vos durá, devant Sant Miquel anau, còmodos vos cotlocáu y en Villalonga a les 3 futj just un cotet

# RAFAEL FERRÁ (LLUBI)

—Vatj a suicidarmé,  
pues tench mala enfermedad  
y ma vuy morí aviat.  
—¿Y perqué has de morirte?  
—Si es metja avuy ja m' ha dit  
per cosa certa y segura  
de que es meu mal no té cura.  
—¡Que metjes! Tú desxonxit,  
beu Ron Marino a volé  
y francament, prest veurás  
que de cop ta curarás.  
—Si ja no puch curarmé.  
Tench un pulmó tot dañat  
y s' altre que sa podreix.  
—Sa cura sa consegueix  
ben depressa y aviat  
beguent Ron Marino bo  
de l' amo'n Rafael Ferrá.  
—Peró jo no hem puch curá  
perque també tench es có  
que inclús ja no hem funciona  
y ma trob tant decaigut  
y tan escás de salut  
que ja ni forses ma dona.  
Estich malalt, ben malalt.  
—Homo, jo també hey estava  
y curarmé no confiava  
fins que un dia, pech es salt,  
a beure Marino hem pos,  
vatj seguit tal acostum  
y talment oli a un llum  
content com un ca amb un os,  
ma som anat reforsant  
y lo que hem reforsaré,  
sols Ron Marino beure  
perque salud rebosant  
ma dona a mi es Ron Marino  
de l' amo'n Rafael Ferrá  
y creumé, no el provará  
ja may cap paladá fino,

que no l'alabi, ja heu crech!  
Com que és Ron privilegiat  
—Peró jo estich agotat,  
magre, débil, estich sech  
y no ma puch reforsá  
amb cap reconstituyent,  
res, de que ja estich vejent  
de que sa vida sen vá  
y pues que no heyá remey  
ta juri que ma penjaré,  
6 be un tir ma pegaré....  
—Tú segueix es meu consej  
y veurás d' aquí a demá  
cuant Marino hajes begut  
com ja disfrutes salut  
y no ta voldràs penjaré.  
—Si hem pensás que m'anás be.  
—Sí, homo, que ti anirá.  
—No et dich que jo hem vatj curá?  
—¿Y jo també hem curaré?  
—Ta dich que ta curarás  
mes aviat que depressa.  
—¿Y si hem surt a la revessa?  
—Llevó ja hem contestarás.  
—Mira que no vatj d'enfits  
y fitzet amb lo que hem passa.  
Y ademés, que vench de rassa,  
de famili d'avorris.  
—Beu Ron Marino y veurás  
com sa desesperació  
ta futj y et puja s'humó,  
sempre content estarás,  
ta promet que engreixerás,  
estarás ben bo y ben sá  
y ja no et voldràs matá  
sinó que viure voldràs.  
—Ale idó, tant m'has pregat  
que Ron Marino beure,  
veurém si ma curaré.  
—Ta curarás y aviat.

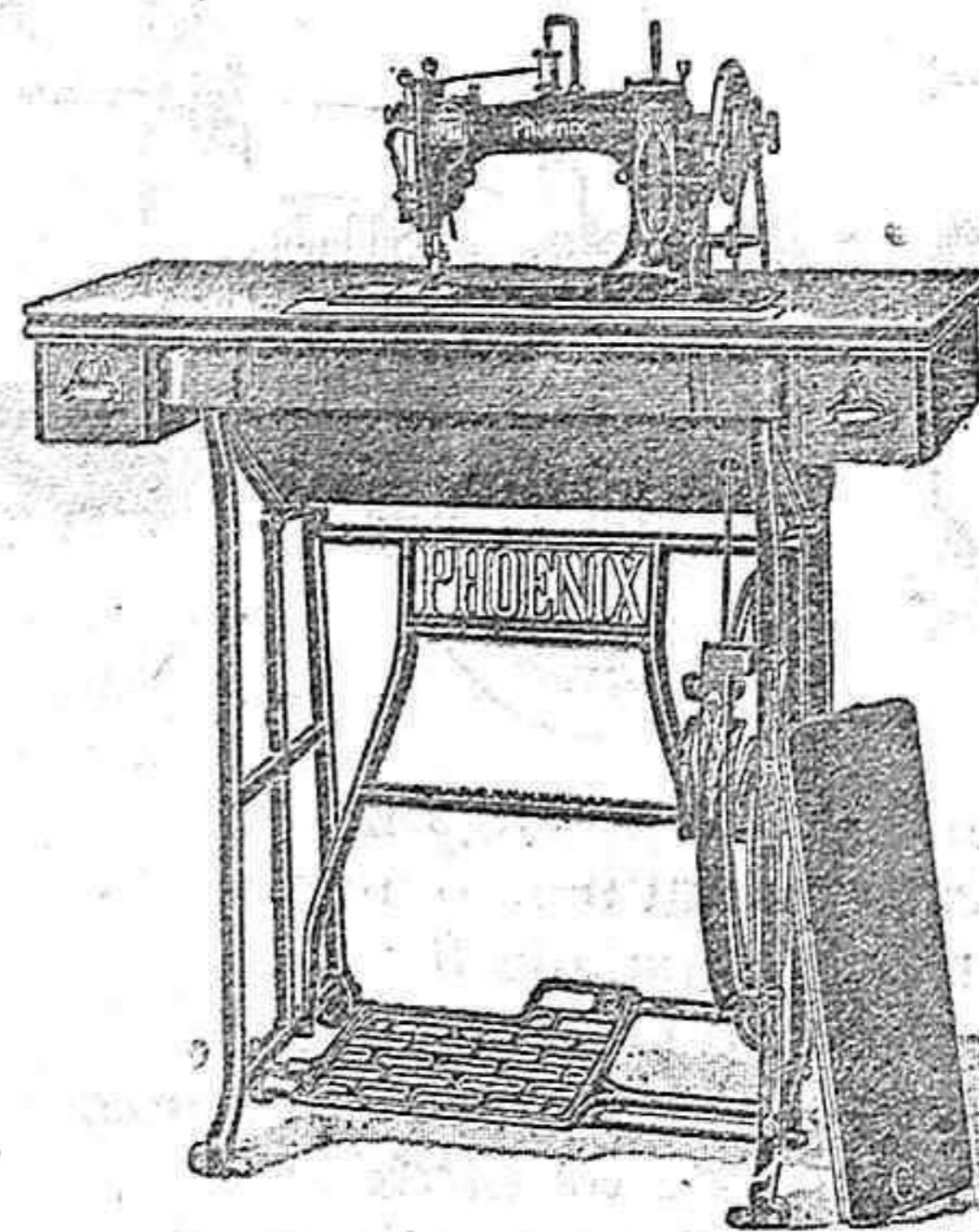
RON  
MARINO

A Can Darder mos n'anam  
cuant tenim reparacions  
amb totes ses occasions  
segús de quallá hey trobám  
remey per lo que sercám  
y essent un tallé oportú  
que vos trebaya segí  
creismé que heu aprofitam  
pues que en Darder moit be heu fá  
y ningú heu ferá milló  
puesto que amb tota ocasió  
com un homo sap quedá.  
¿l amb preus? Es s'home d'el dia  
Qui dóna a fe feina allá  
vos asseguré de que fa  
moit sobrada economia.  
Vos promet que es colosal  
s'economia que feis  
y tot lo que d'allá tréis  
creismé de que es sin rival

y es cosa molt natural  
pues tota marca estraniera  
a dins Can Darder impera  
y si es marca regional  
també l'hey poré trobá  
mentres sia acreditada,  
es casa garantizada  
que molt ben sortida està.  
Tot ciclista la coneix  
y cuant algú ha de masté  
va sempre a Can Darder  
y es clá que a gust sa surteix.  
Pues ningú podrá negá  
ja que es cosa demostrada  
que la casa està montada  
amb quant d'adelanto heyá.  
No hem treure altre tallé  
que trebaya mes net y ff.  
Totòm ja sol anarí  
pues sap que trebaya be

y no es pot se competencia  
amb quant a seguridad  
y a trebay molt ben deixat  
pues tenen experiencia  
per se feina segura  
cosa que sempre han volgut  
trebayan amb prontitud  
y heu còbren amb baratura  
Pues may vos fan esperar  
mes de lo que s'ha masté  
La casa un personal te  
que sap be lo que sa fa  
Axi es de que allá anirán  
cuant hajem de reparar, canos billo  
o cuant hajem de comprá  
tot lo que necessitem.  
Ja que no heyá qui el super  
a tot hora y tot moment  
sempre hem de ten present  
es tallé de Can Darder.

# Darder H NOS.



Casa Becker S. en C.

Fideós, 9 y 11. Palma

Per màquines de cosir  
Casa Becker visitau  
y ningú pot combati  
ja que lo que allá hey trobá  
es jenero fort y ff.

Van totes ses cosidores  
a Casa Becker a comprá,  
A plazos podréu triá  
màquines encantadoras  
com may les podréu trobá,

## MOTO AMB SIDE-CAR "INDIAN"

Informes preus y barrina á se Direcció de  
FOCH Y FUM.—Bolsería, 17 pral. Palma.

### D'es Vivero

Una endiotada d'un agregat a n'es  
llagaret Poble d'es Pi.

S'altre dia una comisió d'es redol  
d'es Pi, sa dedicava a aregá un ca  
vall y es propietari los prometé un  
dinà, matant un xot que amb brut  
fe 30 kilos y aquest de s'endiotada  
que era de sa comisió, s'oféri a fe de  
cuiné y bastarà es dirvós què era en  
Jaume Fíguera (a) de sa Perla Grisa  
y trobà per convenient y porque fos  
milló d'afeixir una gallina que pesá  
3 kilos resultant que aquest aprofitat  
cuiné tant d'interés sa va pendre  
que amb tanta de carn, erem 12 y  
per poch mos quedam amb gana,  
abundant es comentaris de si es  
foch, es moix o cualca moixa li haurà  
presa carn de dins s'olla, pero a  
n'es final resultà essé ell es moix de  
vint angles que la s'hem dugué a ca  
seua, ja que s'ha declarat econvicto  
y confeso.

Així que l'amo de Cas Lloro que es  
amitié seu amb so jelat, pot estar  
alerta a n'aquest carnívoro porque  
si per descuid en deixa dius sa gabi.

aquest moix l'afinará  
y creismé, la s'hen durá.

Nota: La setmana qui ve parlarém  
de sa festa de Sa Vileta y de Son In  
glada.

### Corresponsal Magret.

### De Deyá

A n'aquest poblet, apesá d'essé  
petit, s'hen passen de grosses.

S'altre dia, un jove bon jove, aná  
a sa mare d'una famella, a deman  
arié per casá y sa sogra repalenca,  
li digué que no, que no y que no, y  
ell li contestá que si no l'hey dona  
va a les bones, l'hey pendria a les  
males, dugueníles encara que fos  
vestida amb so traje que va neixe.

Aquí sa sogra sa posá furiosa y es  
jenre jirá s'esquena.

S'atleta que estava amagada y tot  
heu sentia, surt y sostén un dialech  
acalorat amb sa mare digüentil:

—Mala vaya qui s'affica  
amb lo que no li importa.

Mumara, anáu ben torta,

jo ma grat allá hont ma pica  
perque es gratá m'aconhorta.

### D'es Plá de Sant Jordi

Per aquest poble ni heyá un perey  
que es figuren porersé riure de to  
thom y perque tenen quatre dobbés

(que ignorám com los han fets) y en  
veureré un qui vaje ben vestit, fan  
cuatre grosses propis de bárbaro  
com son ells, axí que tant es Coix

Paladi com en Miguel de s'Hostal,  
sa pore posá es dobbés a dins es  
forat que aficá s'espasa en Pau Go  
nella y amb cuant a n'es Coix,

que hem fe a mí a dins es café de  
Ca'n Mateu, heu pot fe a n'es seu  
fiy ja que es més burro d'es po

ble.

Crech que vos esmenderéu  
emperó que si hey tornáu  
ja may de mí vos riuréu  
y vos jur que será blau.

Gamaca.

### De Alcudia

Sant Ignaci no vos ofenguéu se  
nostre intenció ere bone, pero a Al  
cudi sempre mos critiquen, perque  
mai fan res pero cuant feim colque  
cose mos lleven se pell y are resulta  
que se festa feta per honravós a vos  
y divertí es veinats resulta per la  
majoria, una ofensa a sa vostre san  
tidat, y una mascarada per noltros  
si se gues de dóna crèdit esoses che  
quetes d'ofici. Noltros en branques  
de pí, benderes y llenternes hem  
adornat es carré, disapte donarem  
un concert musical, diumenje dema  
ti no ferem res, (ni anarem a missa)  
es decapvespres varem corre ses jo  
ges de sa Comisió y es vespre musi  
que y ball y tot va ana com una se  
de; pues de tot axó tan natural y tan  
inocent nia qui en treuen punta.  
Que si per una festa de aquestes no

café de Can Martí, y ja hem sou  
vist, es primé premít, heu mèrexia  
es carré forse benderes y encare  
no el se varem treure totes, bon  
billes y rotuls sobre tots es des  
carré sobre sorties es nostre, que dice  
Leche condensada a presión, se  
vende aquí, y a dedins hey varem  
posa mes de tots es programmes de  
ses festes un bou molt gros amb  
unes bones bañes com a President  
de sa festa, que de hermos que ére  
y en daven ganes a une de tirarse a  
n'es ruedo y donarli cinch o sis pa  
ses tots de pit y a fondo. Com die  
antes l'any qui ve actuarém noltros  
ja que mos hem Sindicat y com que  
ja es negoci está en marcha no nece  
sitarém possa anuncis de cap clase,  
ni fe President, perque de aquí es  
negoci d'es bous no si quebrien.  
Acabaré amb aquella cansó en mu  
sica des «Ven y Ven». En la plaza  
de los toros, una mujer dió un chi  
lido, porque un toro que salió mi  
vida, creyó que era su marido, y ven  
y ven....

Un Americano

### Fuquifumeros

Acaben d'imprimirs nova  
ment, «Es soldat y sa criada»,  
«En Nicolau Marieta», «Sa So  
gra repalencia» «A voltros do  
nes casades», «Un botifarra»  
«Es jenit de ses famellas»,  
«En Pau Xim Verdolaga», «Viv  
festetjá», «Viva España» y  
aviat, «Tenorio Mallorqui o  
hazañas d'en Vergueta y en  
Magà Cantóns

### Es Cert

Tot lo cuant necessitéu s'ha  
amb sobrada economia  
trobáu a sa Drogueria  
de n'Alemany, hey n're  
y francament comprehendréu  
que allá no es ven amb usura,  
sinó amb molta baratura  
y amb so diró, ses primeres  
heu son ses catalineres.  
Gh cuanta de jent si atura!

### ESPECIALIDAD EN PAELLAS Y MINUTAS

(Ca'n Blanquet)

Aném tots a Can Blanquet  
según que allá hey trobaréu  
bon menú y disfrutaréu.  
L'amo nou heu fa ben fet  
y amb poch capital vos ret  
perque tot es de p.ímera,  
un menú que molt supera  
y ningú l'igualará  
és es menú que vos fa.  
L'amo nou, Paco Servera.

ENRAMADAS

Bon menú, Bon jeura, Bon preu,

### FÁBRICA

# MEDINA

Tenim tota classe d'articles D'SPORT de lo milló  
que heyá y heu cobráu a un preu SIN COMPETENCIA

VISTAUMÓS Y VOS CONVENSERÉU

Allá en Jordi es dependent  
fent sa mitja vos espera  
y creismé, ningú el supera  
per deixá content es client  
y te ple a tot moment  
axí es que si hey anau  
a Can Medina trobáu  
per sports tot cuant heyá  
y no vos poréu queixá  
d'es baix preu que allá pagau.

Venta al detal: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92

Teléfono, 53

RON MARINO

Noltros

Per Campanet

Alló d'es cá Gris, supuesto que sa  
tractava de Sant Jaume, heu guar  
dám esperant que mos donaréu ins  
truccions a veure que en feim.  
¿El publicam o no el publicam? A  
ses ordens.

\*\*

Molts de dobbés replegarem  
y d'aferradets ballarem.

\*\*

Noltros

\*\*

Per Campanet

\*\*

Alló d'es cá Gris, supuesto que sa  
tractava de Sant Jaume, heu guar  
dám esperant que mos donaréu ins  
truccions a veure que en feim.  
¿El publicam o no el publicam? A  
ses ordens.

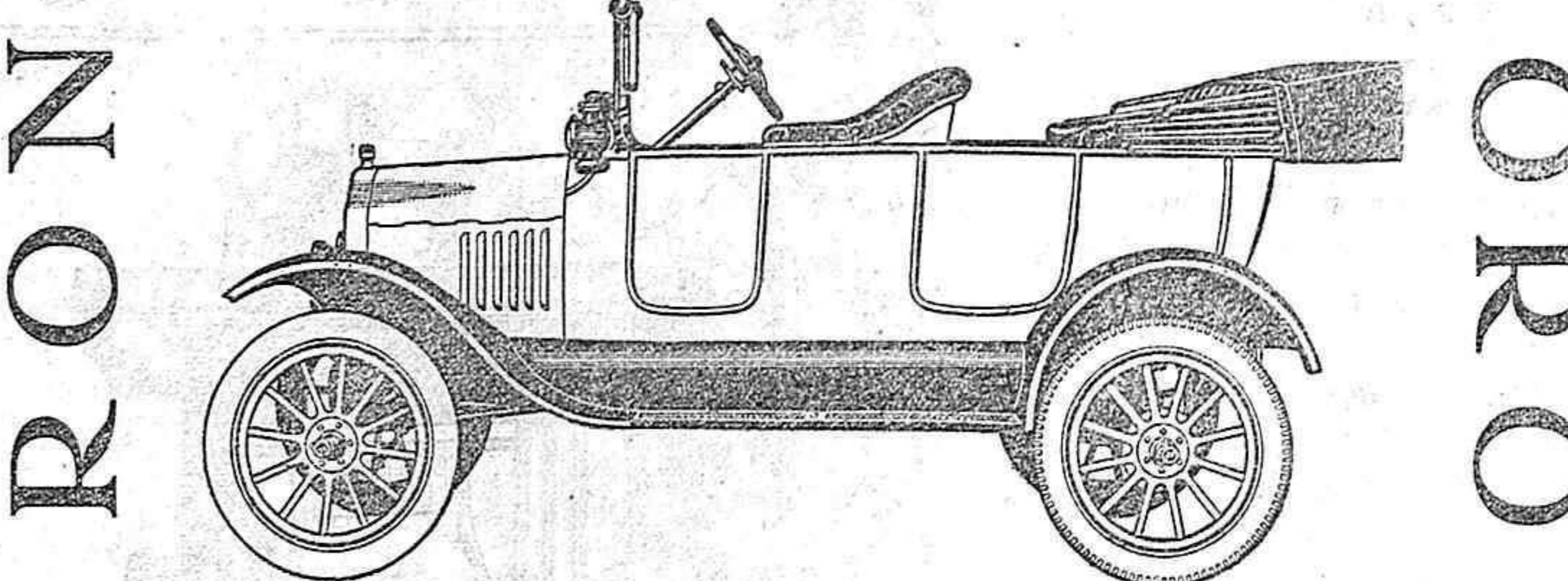
\*\*

# No se parla d'altre cosa que de sa célebre rifa de s'automóvil d'en FERRA

Noc ñoc, ñoc ñoc, ñoc, ñoc ñoc.  
—S'automóvil d'en Ferrá.  
—Es s'auto que ha de rifá?  
—Aquest mateix, felí lloch  
perque es dia que acelera,  
com te potencia y va llis  
atrolla sense permís,  
es un auto de primera.  
—Vatj a s'Estany a comprá  
sa botella cordellada  
ja que es marca acreditada  
d'es Ron Oro d'en Ferrá  
y allá depòsit heyá,  
ma donarán es billet  
y si s'automovilet  
que m'ha fet entusiesmá  
amb so billetet puch treure  
creumé que hem passatjaré  
y també ñoc, ñoc faré  
hasta que m'hen vaje a jeure.  
—No es un auto curioset?  
—Es un auto de primera  
que a tots es demés supera,  
—Creumé, si acert es billet  
apendré d'essé señó  
y a passatjà cada dia  
m'hen aniré amb alegría  
si aprench de menetjarlo.  
—Y es Ron Oro, l'has provat?  
—Sempre, despues de diná  
una copeta be va  
per queda desinfectat  
emperó axó d'es billet  
jo encare no heu coneixia  
y crech que agrahiré es dia  
què tu m'avises Lauet.  
—Y per essé Ron de llei  
crech que ja estas enterat

que a s'etiqueta estampat  
heyá es retrato d'es Vey.  
—Si homo, estich desmemat,  
tench paladá, tench decoro  
y al vol conech es Ron Oro  
si es o no betiat.  
Com que es un Ron que fa es grau  
ta dich que es coneix al vol,  
pues s'Oro es pinta totsol  
y en beurerlot entra brau,  
axí es que jo el conech be  
y a n'es moment que el demani

y es Ron Oro et dich que es gran.  
—Jo et promet que aquest reclam  
d'un automóvil rifá  
anunci com ell no heyá  
y creumé, si l'enganxá  
amb grossa satisfacció  
per Mallorca voltarém,  
a cent per hora aniré.  
hey heurá que veureró.  
—Ja fris que arríbi Nadal  
per veure si conseguesch  
es meu intent y si pesch



es inútil que m'engáni  
puesto que m'hen temeré.  
Jo tench es paladá fi  
y heu tench fácil de coneixé.  
—Heyá Rons que a n'es pareixe  
semblen Oro de Llubi.  
—Si, emperó cuant el beus  
afines a la carrera  
que alló es cosa xamponera  
que ni en Ferrá ni ets hereus  
ja may heu fabricarán  
perque sols fan cosa bona  
que es paladá be hey consona

s'automóbil colosal  
que es un regalo de preu  
pues te sa máquina bona  
y estarà d'enhorabona  
es client d'en Ferrá que el treu.  
—Y aquest he d'essé jo  
perque hey estich encarat  
y fins que haje replegat  
es billet que ferá es tro,  
pues botellas compraré  
y si el trech, a passatjà,  
ñoc ñoc, s'auto d'en Ferrá.  
S'automóbil meu diré.

—Ah valent! Axí m'agradá.  
Beguém Ron Oro a volé  
ja que porém beurerné  
si es marca lejitimada,  
pero si es falsificada  
alerta a estíra es potrons  
que ses falsificacions  
son cosa ben esposada.  
—A n'es depòsit anám  
d'es carré de Cicerol  
y allá ni há p'és qui en vol  
y axí ben segús anám  
que no mos intoxican  
perjudicantmos sa vida.  
Be per sa jent avorrida,  
però noltros que triufam  
y prest un auto tendré  
per poré aná a passatjà  
deut a n'el gran Ferrá?  
Ron Oro verjo volém  
y no admetém porqueria,  
volém Oro refinat  
d'aquest Ron tan alabat  
que es s'únic avuy en dia  
que dins tot Mallorca heyá  
com a cosa vertadera  
pues que es un Ron de primera  
com altre no s'hen ferá.  
Beguém Ron Oro.

Beguém.

—No heyá po.  
—Ni pot fe mal.  
—Aquest Ron no te rival.  
—Y basta que heu diga jo.  
—Es ell es licor mes fi  
que a n'el Mon enter sa fa  
—Y es l'amo'n Jaume Ferrá,  
el viejo, es de Llubi.

Antonio Juan

Herrería 54. Teléfono 41.—Básculas, Romanas, Balanzas, Pesas y Medidas, Arcas para caudales, etc., etc.

Balances, Pesos, Mesures,  
bones Basculas, Romanas  
y de tot cuant tengué ganes  
de tota mida y segures  
sense havé de pagá usures  
cap alló porén aná  
segús que hey de trobá  
cosa bona y de primera  
que a tot lo demés supera  
com be podréu comprova

“Le Printemps”

A «Le Printemps» aniré  
tots es que volgúem vestí  
lo que es diu de moda y fi  
segú que allá heu trobarém  
robés p'és gust que temguém  
tot es roba de primera  
que amb desproporción supera  
a tot lo avuy conegut  
ja que en Fuster ha rebut  
du novedad vertadera.

Spidoleine

Un bon oli per untá  
es motor tot motriu.  
Es un oli sorprendent  
que es chauffeur que el provará  
altre no en voldrá empleá  
ja que es ell s'oll de moda  
y tot auto que avuy róda  
si emplea oli superior  
veu que no niá de milló  
y es s'únic que li acomoda,

Superió

Es milló pintó que heyá  
per deixá be un bon frebay  
amb sa cuestió d'es pintá,  
sa demostra y sa veu clá  
de que es ell en Tomeu Gay.

Kiosco

Suscripcions p'és Continent  
vos ferá en Tomeu Pastó.  
Revistes a tot moment  
serveix oportunament  
si li dius sa direcció.

Electricidad

Cuant volgúeu un bon trebay  
amb cuant a instalació,  
d'en Tomeu Pons feis s'ensay  
pues trebaya superió  
y amb preus ningú es queixa may.

Carga

Si a n'es Moll algo teniu  
que heu hajec de treginá,  
cap a Cas Jarré partiú  
que en Toni Salom heu fa  
y estoíu si hey acusíu.

Palo Garau

Es Palo Garau be va  
de cap a cap de setmana,  
pues serveix per cobrá gana  
y Palo com ell no heyá  
puesto que en Garau el fa  
lo que sa diu de primera,  
es un Palo que supera  
a tot lo avuy conegut,  
pues conserva sa salut  
y per demunt tot impéra.

Fruita

Trast d'en Bruno visitáu  
si bona fruta voléu  
y no vos na queixaréu  
supuesto que allá heu trobau  
cosa bona, y la prováu  
y veureu que es de primera,  
a tot lo que entra dins Plassa,  
més barato que a tassa  
y amb ell no pot cap plassera.

Bon profit

Fonda «El Siglo» be va,  
Es pinta com sa primera.  
Fa un menú que la menjera  
que vaje a menjá allá,  
creismé, no s'hen queixará  
ja que es fonda acreditada  
a tothom en jeneral  
perque es casa molt formal  
trebatgarantizada.

Can Perantoni

A Can Perantoni va  
qui vulga pegí panxada,  
que es casa acreditada  
perque tot lo que allá fa  
creismé que sa pot menjá  
y com no es cobra amb usura  
sinó amb molta baratura  
está clá de que tot client  
en sol quedá ben content  
y axí tot sovint si alura.

Merendero Buenos Aires — de — Juan Palmer

Bons caragols, bon rostit,  
bons bistecs, bons agujats  
de lo mes ben presents  
y amb cuant a n'es peix frit  
resulta un plat esquitxat,  
la que sa diu de primera  
ja que Bons Ayres supera  
a n'es demés Merenderos  
hont bey van tots es bauxeros  
cuant volen fe una caldera.

Ca S'Arrossé -- Jaime II - 114 - (Frente al Águila)

Cuant volgúeu sopes llescades  
aná a Ca S'Arrossé  
que les ven empaquetades  
y les te molt ben pesades  
puesto que despatxa be.

Gran Café Comercio

Cuant parroquians vos faréu  
d'es Comers d'en Pedro Comas,  
vos assegur que fent bromes  
molt vos aprofitaréu,  
sa fresca disfrutaréu,  
asseguts a un ríoll,  
pásse s'aire, val un mon,  
axí es que de moment,  
d'es Comers tothom es client,  
beguent Ron Oro y Didón.

de Pedro Comas  
San Miguel n.º 1  
V tots es que allá habitáu  
allá porén moure gresca,  
y disfrutá de sa fresca  
ja que comodos estáu,  
sa vista vos recreáu,  
ses amistads reuníu  
d'actualidades discutíu  
y alló es sa casa milló  
per aliviar sa caló  
que mos autéga s'estiu.

DIDON

Depósito S. Gibert  
Carrer Sans n.º 8 —  
Y are amb temps de sa caló  
es ell sa milló bguda  
de fama regonescida  
ja que es cosa superió  
perque evita sa suó  
que molesta a tot moment,  
sa caló imperitent.  
si la voléu desterrá  
es molt fácil de lográ.  
Didón sempre aná beguent.

RESTAURANT SUIZO

Per menjá a lo señó  
sols es Restaurant Suiz  
si acá teníu compromís  
bon menú pot servirlo.  
ja que es casa superió  
hont no jeuén a sa paya  
y qui un sol piche heu ensaya  
creismé que sol repetí.  
procuren sempre aná  
qui tenguen gana badaya.

Així es que allá sol aná  
tothom cuant vol menjá be  
puesto que es Suiz sap fe  
lo que cap hotel ferá.  
Prováu d'anari a menjá  
y ja mu contestaréu  
pues se que agrahiré  
es consej que aquí vos dón  
ja que es Suiz val un mon  
y no vos na queixaréu.

Banquetes, Lunchs, Paellas. Servicio a la carta.

Entrada Calle Rubí  
Julian Ballister

OIGAN

Can Perico per menjá  
lo que sa diu de primera.  
Sa Fonda de sa Cortera  
desde que la te en Juliá  
prospera y prosperará  
ja que es s'únic d'el dia  
ahont si fa economía  
y heu ven tot garantitat.

Important  
G. Ambrós  
Plaza Catedrala  
Viladecans 42  
Sindicato 113  
Virgen de Lluch 62  
Can Perantoni  
Molína

Imp. «Independencia»